

Май 2010 года

R



منظمة الأغذية  
والزراعة  
للأمم المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food  
and  
Agriculture  
Organization  
of  
the  
United  
Nations

Organisation  
des  
Nations  
Unies  
pour  
l'alimentation  
et  
l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная  
организация  
Объединенных  
Наций

Organización  
de las  
Naciones  
Unidas  
para la  
Agricultura  
y la  
Alimentación

## СОВЕТ

**Сто тридцать девятая сессия**

**Рим, 17 – 21 мая 2010 года**

**Выполнение решений, принятых на сто тридцать седьмой  
и сто тридцать восьмой сессиях Совета**

1. Согласно утвержденным методам работы Совета, для каждой сессии Совета должен подготавливаться информационный документ, содержащий отчет о выполнении решений, принятых на предыдущей сессии (CL 60/REP, Приложение G, пункт 7.8).
2. Ниже перечислены решения, принятые Советом на его сто тридцать седьмой и сто тридцать восьмой сессиях, и приводится информация об их выполнении.
3. В столбце, где излагается текст решения, в скобках дается ссылка на соответствующий пункт доклада Совета.

В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить свои копии документа на заседания и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к совещаниям в рамках ФАО размещено в Интернете по адресу: [www.fao.org](http://www.fao.org)

**РЕШЕНИЕ****ВЫПОЛНЕНИЕ**

**СТО ТРИДЦАТЬ СЕДЬМАЯ  
СЕССИЯ СОВЕТА (Рим,  
28 сентября – 2 октября 2009 года)**

**ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ  
ПРОГРАММЫ, А ТАКЖЕ  
БЮДЖЕТНЫЕ, ФИНАНСОВЫЕ И  
АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ**

**Стратегическая рамочная программа на  
2010-2019 годы, Среднесрочный план на  
2010-2013 годы и Программа работы и  
бюджет на 2010-2011 годы**

Улучшить будущую работу по определению приоритетов, формулированию показателей результатов работы, базовых и целевых показателей, а также деятельности по реализации системы мониторинга результатов и отчетности на основе рассмотрения этих вопросов техническими комитетами и региональными конференциями, а также Комитетом по программе и Финансовым комитетом (п. 20).

Поручить Комитету по программе и Финансовому комитету пристально следить за принимаемыми Секретариатом мерами по управлению риском для реализации программы, обусловленным высокой степенью зависимости от добровольных взносов (п. 21).

До принятия какого-либо решения о закрытии центров общего обслуживания в Бангкоке и Сантьяго провести обстоятельные исследования и анализ с учетом соображений эффективности и результативности, при том понимании, что процесс обзора и принятия решений будет носить транспарентный характер и предусматривать проведение консультаций, в том числе с региональными конференциями, а также Финансовым комитетом (п. 23).

В первом квартале 2010 года завершилось составление плана работы на 2010-2011 годы как основы для системы мониторинга и отчетности, которая была рассмотрена на совместном совещании Комитета по программе и Финансового комитета в апреле 2010 года. Комитет по программе изучил ход работы по определению приоритетов и представил рекомендации техническим комитетам и региональным конференциям относительно ожидаемых результатов их деятельности в 2010 году. Работа по совершенствованию процесса формулирования базовых и целевых показателей в отношении организационных результатов будет проведена в ходе подготовки следующих ССП/ПРБ, которая начнется в конце 2010 года.

На своем совместном совещании в апреле 2010 года Комитет по программе и Финансовый комитет изучили прогресс в деле мобилизации ресурсов и стратегию управления ими, а также представили рекомендации в отношении отчетности по добровольным взносам в будущем.

Документ по этом вопросу был подготовлен и представлен на рассмотрение региональных конференций для Латинской Америки и Карибского бассейна, для Африки и для Европы; в конце этого года он будет представлен на рассмотрение региональных конференций для Азии и Тихого океана и для Ближнего Востока, а также Финансового комитета.

**РЕШЕНИЕ****ВЫПОЛНЕНИЕ****Доклад о работе совместного совещания  
102-й сессии Комитета по программе и  
128-й сессии Финансового комитета  
(29 июля 2010 года)**

Обеспечить постоянное совершенствование сотрудничества и координации между расположенными в Риме учреждениями как в штаб-квартирах, так и на местах, особенно на уровне страновых отделений (п. 27).

4 ноября 2009 года в преддверии Всемирного саммита по продовольственной безопасности состоялось совещание старших руководителей ФАО, МФСР и ВПП по вопросу о максимально широком использовании и комбинировании опыта и конкурентных преимуществ каждого учреждения в целях оказания эффективного и результативного содействия государствам-членам. 12 февраля и 15 февраля главы трех учреждений провели совещания для обсуждения совместного стратегического документа ФАО/ВПП/МФСР "Направления сотрудничества между учреждениями, находящимися в Риме".

Три учреждения приняли решение в качестве эксперимента реализовать следующие планы действий:

- a) совместная информационно-пропагандистская и коммуникационная стратегия;
- b) сотрудничество в области раннего предупреждения;
- c) переход от экстренной помощи к развитию;
- d) сотрудничество по административным вопросам;

МФСР и ФАО также приняли решение о расширении сотрудничества в рамках Инвестиционного центра ФАО в целях улучшения положения с продовольственной безопасностью в восьми приоритетных странах (Афганистан, Бутан, Гвинея-Бисау, Гаити, Мали, Судан, Танзания и Замбия).

Сотрудничество с МФСР и ВПП также развивается в контексте i) осуществления реформы Комитета по всемирной продовольственной безопасности и подхода на основе объединения людских ресурсов и ii) инициативы "Единая ООН"/"Единство действий".

**РЕШЕНИЕ**

С января 2010 года учредить на экспериментальной основе совместное подразделение по закупкам в целях развития сотрудничества в области административной и операционной деятельности (п. 27).

Обеспечить беспрепятственное управление ассигнованиями на ПТС и максимально полное использование ресурсов, выделяемых на ПТС, а также децентрализовать управление ПТС с 1 января 2010 года в качестве шага в направлении использования ресурсов, выделяемых на ПТС, на более стратегической основе (п. 28).

**Доклад о работе 102-й сессии Комитета по программе (27-31 июля 2009 года)**

Повысить значимость программ для младших сотрудников категории специалистов и обеспечить уделение равного внимания кандидатам из развивающихся стран (п. 30).

Завершить разработку Устава Управления по оценке (п. 31).

**ВЫПОЛНЕНИЕ**

Расположенное в ФАО совместное подразделение по закупкам для штаб-квартир было создано в январе 2010 года в качестве эксперимента, рассчитанного на год.

Ассигнования на 2006-2007 годы освоены полностью, а ассигнования на 2008-2009 годы в полном объеме направлены на реализацию проектов, утвержденных на конец 2009 года. Децентрализация управления ПТС вступила в силу с 1 января 2010 года в соответствии с планом и по завершении программы комплексной подготовки с участием всех децентрализованных отделений. Секретариат продолжает оказывать поддержку децентрализованным отделениям по мере передачи им новых полномочий в переходный период.

Завершена работа над проектом политики в отношении Программы младших сотрудников категории специалистов, который был рассмотрен в рамках консультаций с основными заинтересованными сторонами и органами представителей персонала и сейчас передан Генеральному директору для окончательного рассмотрения и утверждения. После его утверждения Отдел управления людскими ресурсами проведет в развивающихся странах информационную работу в целях набора и размещения первой группы кандидатов.

Проекта Устава подготовлен при участии нового Директора по оценке и рассмотрен Комитетом по программе на его сессии в апреле 2010 года (см. документ CL 139/4).

**РЕШЕНИЕ****ВЫПОЛНЕНИЕ**

**Доклады о работе 128-й (27-31 июля 2009 года) и 129-й (18-19 сентября 2009 года) сессий Финансового комитета**

**Меры, направленные на поощрение своевременной выплаты взносов**

Поручить Финансовому комитету продолжить изучение средств для поощрения своевременной и полной выплаты взносов (п. 37).

Отмечая улучшения в практике выплаты взносов в 2009 году и в истекшем периоде 2010 года, Финансовый комитет на своей 132-й сессии (апрель 2010 года) настоятельно призвал все государства-члены своевременно выплачивать начисленные взносы, чтобы ФАО могла удовлетворять свои потребности в наличных средствах для выполнения Программы работы. В связи с этим Комитет принял решение изучить на своей следующей очередной сессии эффективность действующих схем поощрения своевременной и полной выплаты начисленных взносов, а также рассмотреть возможные альтернативные меры.

**Доклад о ходе осуществления Плана неотложных действий**

Включать в будущие доклады по вопросу о ПНД анализ последствий мер реформы (п. 44).

Первый доклад о ходе осуществления ПНД за 2010 год был представлен КоК-НВО 8 апреля 2010 года (Доклад о ходе осуществления, приложения I, II и III – см. ссылки ниже):

[http://www.fao.org/uploads/media/First%20CoC-IEE%20IPA%20Progress%20Report\\_E.pdf](http://www.fao.org/uploads/media/First%20CoC-IEE%20IPA%20Progress%20Report_E.pdf)

[http://www.fao.org/uploads/media/First%20CoC-IEE%20IPA%20Progress%20Report%20-%20annex%20I\\_E.pdf](http://www.fao.org/uploads/media/First%20CoC-IEE%20IPA%20Progress%20Report%20-%20annex%20I_E.pdf)

[http://www.fao.org/uploads/media/First%20CoC-IEE%20IPA%20Progress%20Report%20-%20annex%20II\\_E.pdf](http://www.fao.org/uploads/media/First%20CoC-IEE%20IPA%20Progress%20Report%20-%20annex%20II_E.pdf)

<http://www.fao.org/uploads/media/First%20CoC-IEE%20IPA%20Progress%20Report%20-%20annex%20III.pdf>

**РЕШЕНИЕ****ВЫПОЛНЕНИЕ**

В Приложении II приведена полная информация о существенном прогрессе в деле реализации ПНД в 2010-2011 годах, в том числе о последствиях достигнутых в рамках реформы ориентировочных результатах и связанных с ними рисках. В течение всего двухгодичного периода основное внимание при представлении докладов будет уделяться существенному прогрессу и его последствиям.

**УСТАВНЫЕ И ПРАВОВЫЕ ВОПРОСЫ****Доклад о работе 88-й сессии Комитета  
по уставным и правовым вопросам  
(23-25 сентября 2009 года)**

*Внесение изменений в базовые документы,  
необходимых для реализации Плана  
неотложных действий по обновлению ФАО*

Провести работу редакционного характера, которая потребуется для упорядочения структуры базовых документов, в частности, изменить нумерацию правил, пунктов и подпунктов в соответствующих случаях, а также включить сноски, содержащие ссылки на резолюции Конференции, когда это необходимо (п. 50).

Поручить Секретариату принять меры в отношении вопросов, относящихся к его компетенции, в связи с текущим обзором уставных органов и консультироваться с соответствующими руководящими органами по вопросам, которые необходимо будет рассмотреть членам Организации (п. 53).

Предложить членам соответствующих уставных органов, в особенности органов, учрежденных в соответствии со статьёй XIV и VI, пользующимся значительной функциональной автономией, рассмотреть предварительный обзор и представить свои мнения по затрагиваемым в нём вопросам (п. 53).

Меры приняты.

Что касается вопросов, относящихся к компетенции Секретариата, то этот вопрос сейчас находится на рассмотрении. Консультации с руководящими органами в связи с предварительным обзором будут проведены в ближайшее время.

Всем помощникам Генерального директора было поручено направить предварительный обзор на рассмотрение соответствующих уставных органов. Проведение обзора продолжается.

**РЕШЕНИЕ****ВЫПОЛНЕНИЕ****СТО ТРИДЦАТЬ ВОСЬМАЯ СЕССИЯ  
СОВЕТА (Рим, 25 ноября 2009 года)****Вопросы, возникающие в связи с сессией  
Конференции**

Распространить среди всех государств-членов, представляющих Юго-западный регион Тихого океана, циркулярное письмо с просьбой представить кандидатуры на соответствующее место в КУПВ, с тем чтобы согласовать кандидатуру от этого региона в начале 2010 года (п. 12).

Циркулярное письмо было разослано 8 января 2010 года.